

Lingua ID-MM

Geschikt voor video



HENRY VAN DE VELDE
LABEL 2015



Beschrijving

De bekroonde Lingua Interpreter Desk van Televic is een demonstratie van gebruikersgericht ontwerp en belichaamt een nieuwe aanpak om het werkcomfort van de tolk te verbeteren. Het is ontworpen door en voor professionele tolken.

De unieke focus op superieure gebruikersfeedback, verbeterde ergonomie en intuïtieve interfacing maakt van dit apparaat de meest gebruiksvriendelijke Interpreter Desk voor professionele simultaanvertalingen dat momenteel verkrijgbaar is.

De Lingua Interpreter Desk voor simultaanvertalingen neemt op tafel een minimale hoeveelheid ruimte in beslag door de beperkte ruimte die beschikbaar is in een typisch klein en volgepakt apparaat te optimaliseren. Het combineert bovendien apparatuur met programmatuur voor een soepele ervaring.

Het ontwerp is duidelijk en minimalistisch, innovatief maar toch vertrouwd en voldoet aan de strikte ISO-norm 20109:2016 voor tolkapparatuur. Het helpt het werk van freelance, eigen en slechtziende tolken beter, gericht en toch meer ontspannen uit te voeren.

Bovendien wordt de Lingua Interpreter Desk ondersteund door het Plixus®-netwerk en redundante bekabeling voor maximale betrouwbaarheid.

Optioneel kan een headset of een afgeschermd microfoon immuun voor storing van mobiele telefoons worden gebruikt (afzonderlijk verkrijgbaar).

Voordelen

Lipsynchrone HD-video

Lipsynchrone HD-video was vroeger een omslachtig, ingewikkeld en duur proces. Maar met de Interpreter Desk in combinatie met de Plixus®-architectuur kan een tolk één HDMI-kabel gebruiken om een extern scherm in te stellen met een vlekkeloze, lipsynchrone video van de spreker. Hiermee kan een tolk elke nuance van de boodschap van de spreker beter communiceren. Bovendien is het een perfecte oplossing voor tolkapparaten die zich buiten de conferentieruimte bevinden en waar vertalers geen visueel contact met de spreker hebben.

Ergonomisch ontwerp

De Interpreter Desk is van begin tot eind ontworpen met het oog op ergonomie. De hoek van het voorpaneel van het bureau is geoptimaliseerd voor optimale kijkervaring en een ontspannen handpositie tijdens het gebruik van de bedieningselementen. Het zorgt ervoor dat tolken hun werk comfortabel kunnen uitvoeren, zelfs tijdens lange vergaderingen. Bovendien is de indeling van de knoppen zorgvuldig ontworpen om bewegingen tot een minimum te beperken en de typische belasting te vermijden die gepaard gaat met uitvoerige tolksessies.

Superlatieve toegankelijkheid

Televic heeft speciale aandacht besteed aan toegankelijkheid om ervoor te zorgen dat de Interpreter Desk door alle tolken kan worden gebruikt. Dankzij de input van slechtziende tolken over hoe ontwerp hun werk gemakkelijker zou kunnen maken, heeft de Lingua Interpreter Desk van Televic braille-indicaties bij de knoppen, voelbare verwijzingen om de tolk naar de juiste functies te leiden en hoorbare feedback bij het gebruik van de Desk.

Aanpasbare en handige gebruikersinterface

Met de Interpreter Desk kunnen tolken de visuele interface naar wens aanpassen (van lettergrootte tot helderheid van het scherm en meer). Maar het belangrijkste is dat de interface een schat aan informatie binnen handbereik van de tolk brengt.

- » Visuele feedback van geselecteerd relais, uitgaand kanaal, gedempte inkomende en uitgaande kanalen, verdiepingkanaal.
- » Een visuele weergave van het niveau van simultaanvertaling.
- » Visuele indicatie van het geluidsniveau.
- » Overlap van berichten, actueel onderwerp van de agenda, enz.
- » Beginknop om onmiddellijk het belangrijkste conferentietolkscherm weer te geven.

Kenmerken

- » Ergonomische scheiding tussen bedieningselementen en display
- » Intuïtieve indeling van bedieningselementen
- » Drukknoppen met ledlampje
- » Voelbare en akoestische feedback voor slechtziende tolken
- » Gehoorbeschermingstechnologie (patent aangevraagd)
- » Kleine afmeting, compact ontwerp
- » Back-firing luidspreker
- » Kleurenscherm met duidelijke en overzichtelijke interface
- » 6 relais en A/B/C kanaalselectie
- » HD video-uitgang, 1080p/60, met lage latentie, vertraging van één frame
- » Conform ISO 20109:2016
- » HDMI-uitgang

Connectiviteit

- » Stekkerhouder met schroefaansluiting om een verwijderbare microfoon aan te sluiten die immuun is voor de mobiele interface. Microfoon afzonderlijk verkrijgbaar:

D-MIC30SL	71.98.0053
D-MIC40SL	71.98.0054
D-MIC50SL	71.98.0055
D-MIC40FF	71.98.0059

- » Hoofdtelefoon afzonderlijk verkrijgbaar:
TEL15 Hoofdtelefoons **71.04.1216**
- » Headset afzonderlijk verkrijgbaar::
HS20 Headset **71.04.1219**
- » Drie RJ 45-stekkers voor doorlusbekabeling
- » Drie 3,5 mm stereo stekkerhouders voor hoofdtelefoons/headsets
- » Plixus-voeding, 64 kanalen beschikbaar

Software

- » Om het apparaat volledig te configureren, te beheren en te gebruiken, zijn de volgende softwarelicenties beschikbaar:

CoCon Interpretation	71.98.1107
CoCon Video Routing	71.98.1113

Certificering

Regio	Certificering
Europa	CE

Technische gegevens

Mechanisch	
Materiaal	PC/ABS UL94v0 Zamak 3 EN 12844
Kleur	Zwart
Afmeting (mm)	300 (b) × 85 (h) × 160 (d)
Afmeting verpakt (mm)	400 (b) × 170 (h) × 260 (d)
Gewicht	1.870 g
Gewicht verpakt	2.070 g
Elektrisch	
Spanning	48 VDC
Verbruik	12,5 W
Continue uitgangsstroom	2 A
Luidsprekeruitgang	
Maximaal uitgangsvermogen	1,3 W
Frequentierespons	150-20.000 Hz
Dynamisch bereik	> 90 dB
THD @ nominaal niveau	< 0,1%
Laadweerstand	8 Ω
Uitgang hoofdtelefoon	
Minimaal uitgangsvermogen	> 10 mW
Dynamisch bereik	> 90 dB
Frequentierespons	20-20.000 Hz
THD @ nominaal niveau	< 0,1%
Laadweerstand	16-32 Ω
Ingang microfoon	
Dynamisch bereik	> 90 dB
Frequentierespons	25-20.000 Hz
THD @ nominaal niveau	< 0,1%
Scherm	
Type	Kleuren-TFT LCD
Afmeting	6,3" (diagonaal)
Weergavegebied	154,08 × 53,7 mm
Vernieuwingsnelheid	60 Hz
Resolutie	800 × 300 pixels
Omgeving	
Bedrijfstemperatuur	0-45°C
Bewaartemperatuur	-20-60°C
Luchtvochtigheid	<95%, >5%